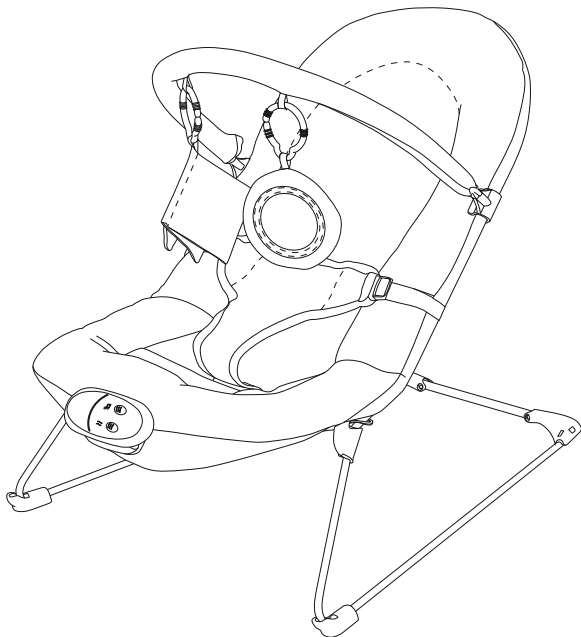




Kinderkraft
To protect.

SMARTFUN



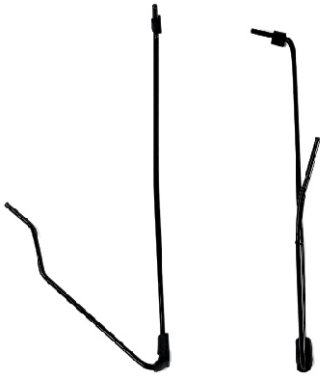
EN RECLINED CRADLE

KZ: АРТҚА ЕҢКЕЙЕТІН АРҚАСЫ БАР ӘТКЕНШЕК

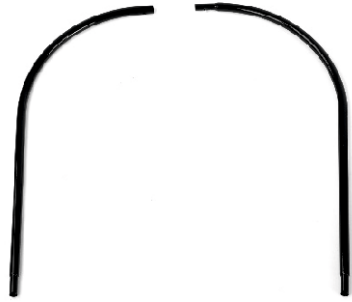
RU: ЛЮЛЬКА С ОТКЛОНЯЮЩЕЙСЯ НАЗАД
СПИНКОЙ

EN USER MANUAL

KZ: ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
RU: РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



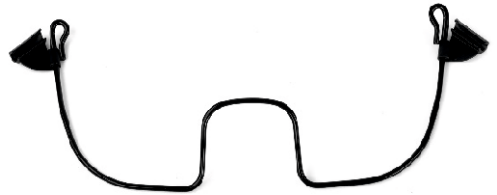
A.



B.



C.



D.



E.



F.



G.



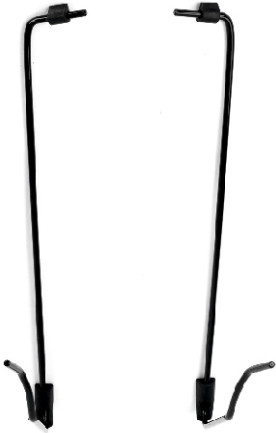
H.



I.



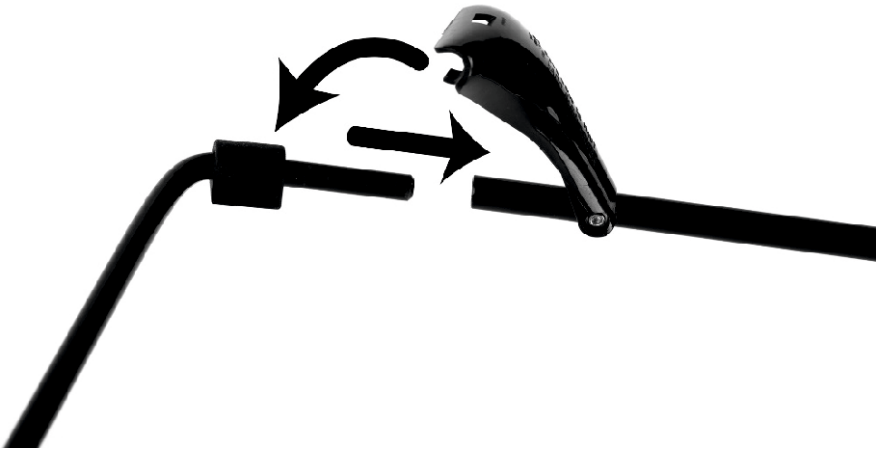
J.



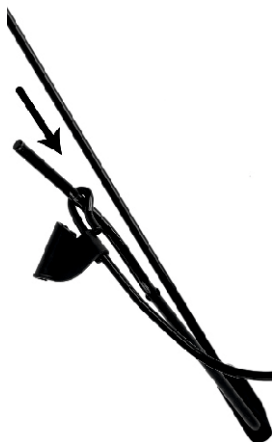
1.



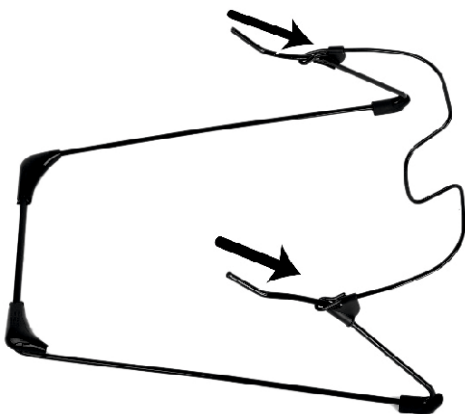
2A.



2B.



3.



3A.



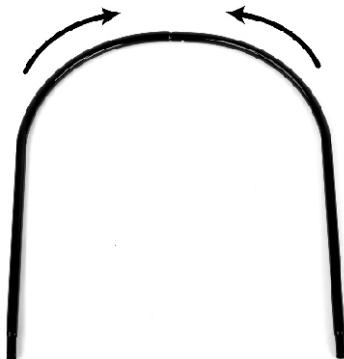
3B.



4.



5A.



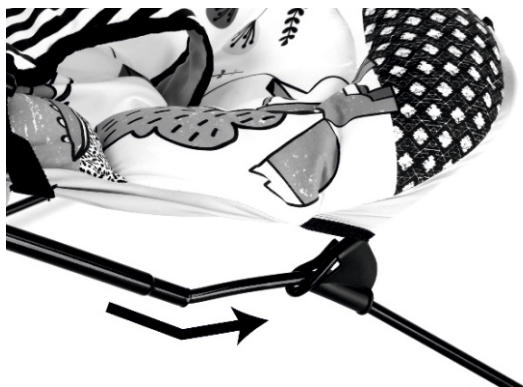
5B.



6.



6A.



6B.



7.



8.



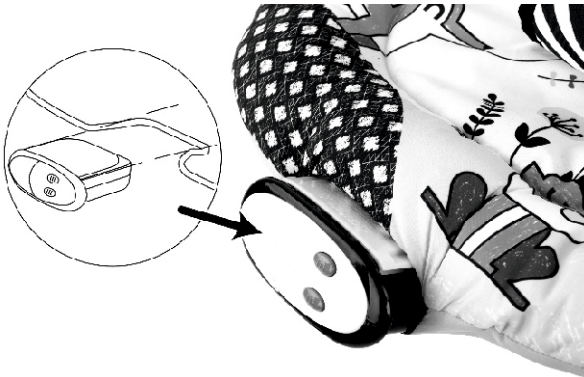
9.



9A.



9B.



10.

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**SAFETY AND CARE NOTES!****WARNING!**

- **Never leave the child unattended.**
- **Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.**
- **This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- **It is dangerous to use the reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.**
- **Always use the restraint system.**
- **Never use the toy bar to carry the reclined cradle.**
- Product is intended for children from birth to 9 kg.
- I doesn't replace a cradle or crib. For sleep, place the child in the cradle or bed.
- Keep children away when assembling and disassembling the product to avoid injury.
- Do not move or lift the product while the child is inside.
- Keep the product away from open fire and other heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc.
- Don't use the product if any parts is broken or missing.
- Accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer must not be used.

**Safe use of the batteries and power supply**

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Check polarity when inserting batteries. Remove empty batteries from the product. Do not short-circuit power poles. The batteries can be charged only under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.

Technical data

Battery operated: 2 pcs. x C 1,5 V --- (not included)

Product description

Item No	Item Description	Quantity
A	Rockers	2
B	Backrest frame	2
C	Cover	1
D	Seat frame	1
E	Runner fixing tube	1
F	Toy bar	1
G	Toy hooks	2
H	Mirror	1
1	Booklet	1
J	Playing mechanism	1

Baby bouncer assembly:

To assembly the baby bouncer frame place the runners (A) in a standing position as shown in Figure 1 and connect them with the fastening tube (E), inserting the runners in the holes and securing with the plastic caps on both sides (FIGS. 2A and 2B). **NOTE!** The on-rocker rubber pads should be fitted into the plastic cap slots in such a way that the flat rubber base faced the floor. Then place the seat frame (D) on the base (FIG. 3). Slide the seat bar downwardly as far as allowed by the structure of the base frame (FIG. 3A) and secure with the fixing clamp (FIG. 3B). Make sure that the notch on the playing mechanism faces downwards (FIG. 4). The next step is the installation of the backrest frame (B). For this purpose connect the backrest tubes until the locking button is fixed in the designated slot on the frame (FIGS. 5A and 5B). Pull the cover on the backrest frame (FIG. 6). Put the bottom part of the cover on the seat frame (FIG. 6A) and place the tubes in the cover on the baby bouncer frame on both sides (FIG. 6B). Make sure that all parts have been properly secured and the structure is stable. A properly placed cover is presented in Figure 7. The bouncer is ready for placing a child in it. The child should be secured using the crotch and lap straps fastened in the buckle (FIG. 8). Hang the toys on the bar (FIG. 9), and then install the bar on the baby bouncer frame using the clamps (FIGS. 9A and 9B). Insert the batteries as described below and slide the playing mechanism (J) in the hole in the cover making sure that the metal frame is

tucked in the recesses of the mechanism (FIG. 10).

Fitting or replacing batteries:

To fit or replace batteries remove the cover of the playing mechanism in the baby bouncer, then using a screwdriver remove the locking flap and replace the batteries ensuring proper polarity.

Adjusting the melody and vibration

The playing element has two buttons with the following functions:



Pressing the button will start a series of soothing melodies, with three levels of volume. When the fourth button is pressed, the melody is turned off.



The button activates the vibration function with three levels of intensity. After pressing the button the fourth time, the function is turned off.

Care and Cleaning

Seat: Remove from the frame (detach the toy bar, pull the playing mechanism housing out, detach the plastic parts of the footrest bar from the base frame). Maximum washing temperature 30 °C, mild process. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Toy bar and toys: Do not wash. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean. Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Don't immerse in water.

Frame: Wipe and metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

Storage

Keep the product away from children.

Remove batteries from the toy if it is not used for a longer time to avoid corrosion and leakage.

PRODUCT DISPOSAL

The symbol of crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or the attached documents indicates that the product must not be disposed of together with other waste.

The user shall provide worn equipment to a designated collection point for proper processing. Information on the available system of collecting electrical equipment waste may be found at the customer service of a store and at the municipal office of the city /municipality. Each household uses electrical and electronic

equipment, and thus it is a potential source of waste dangerous for humans and the environment, as this kind of equipment includes hazardous substances, mixtures and components. On the other hand, worn-out equipment is a valuable material that may be a source of recyclable materials such as copper, tin, glass, iron and other.

Appropriate disposal of your old appliance will help to prevent negative consequences for the environment and human health!

Құрметті тұтынушы!

Kinderkraft өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Біздің дизайн балаларға бағытталған. Біз үшін қауіпсіздік пен сапа әрқашан бірінші орында. Ең дұрыс таңдау жасағаныңызды біліп, көңіліңіз тыныш болсын.

МАҢЫЗДЫ! БҰЛ НҰСҚАУЛАРДЫ БОЛАШАҚТА АНЫҚТАМА АЛУ ҮШІН САҚТАҢЫЗ.

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӘНЕ КҮТІМ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР!

ЕСКЕРТУ!

- Балаңызды ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Баланың өздігінен отыра алатын болса немесе салмағы 9 кг-нан артық болса, өнімді пайдаланбаңыз.
- Бұл өнім нәресте төсегін немесе төсек орнын ауыстыруға арналмаған.
- Егер сіздің балаңыз ұйықтауы керек болса, оны қолайлы бесікке немесе төсекке жатқызыңыз.
- Өнім ұзақ уақыт ұйықтауға арналмаған.
- Өнімді ешқашан биік беттерде (үстел үстінде) қолданбаңыз. Бұл қауіпке әкелуі мүмкін.
- Әрқашан бекіту жүйесін (қауіпсіздік белдігін) пайдаланыңыз.
- Өнімді бүктеп, жайған кезде жарақат алмас үшін, айналада балалар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Балаларға өніммен ойнауға рұқсат бермеңіз (бұл ойыншық өзегіне бекітілген ойыншықтарға қатысты емес).
- Ішінде бала бар өнімді жылжытпаңыз немесе көтермеңіз (
- Бала ойыншық тақтасын ешқашан бұйымды тасымалдау тұтқасы ретінде пайдаланбаңыз.
- Өнімді ашық оттан және электр жылытқыштары, газ жылытқыштары және т.б. сияқты басқа жылу көздерінен алыс ұстаңыз.



Батареяларды және қуат көзін қауіпсіз пайдалану

Қайта зарядталмайтын батареяларды қайта зарядтауға болмайды. Әртүрлі типтегі батареяларды немесе пайдаланылған батареяларды араластырмаңыз.

Батареяларды олардың дұрыс полярлығына сәйкес салыңыз. Заряды таусылған батареялар құрылғыдан алынуы тиіс. Қуат полюстерінің қысқа тұйықталуына жол бермеңіз. Батареяларды тек ересектердің бақылауымен зарядтауға болады.

Аккумуляторлар құрылғыдан тыс зарядталуы керек.

Техникалық сипаттамалары:

Батарея қуаты: 2 дана. х С 1,5 В --- (жинаққа кірмейді)

Өнім сипаттамасы

Өнім нөмірі	Өнім сипаттамасы	Саны
A	Әткеншек	2
B	Арқалық қаңқасы	2
C	Жабын	1
D	Орындық қаңқасы	1
E	Жүгіргіні бекіту түтігі	1
F	Ойыншықтар тақтасы	1
G	Ойыншықтарға арналған ілмектер	2
H	Айна	1
I	Кітапша	1
J	Ойын механизмі	1

Балалар әткеншегін құрастыру:

Балалардың әткеншек жақтауын құрастыру үшін 1-суретте көрсетілгендей бағыттағыштарды (A) тұрақты күйге орнатыңыз және оларды бекіту түтігі (E) арқылы жалғаңыз, бағыттағыштарды тесіктерге салыңыз және екі жағына пластик қақпақтармен бекітіңіз (2A және 2B фигура). **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Әткеншектегі резеңке төсеніштерді пластмасса қалпақшадағы ойықтарға жалпақ резеңке негіз еденге қаратып қою керек. Содан кейін орындық жақтауын (D) негізге орнатыңыз (сурет 3). Орындық тақтайды негіз жақтауының дизайны мүмкіндік беретіндей төмен сырғытыңыз (сурет 3A) және бекіткіш қыстырғышпен бекітіңіз (сурет 3B). Ойын механизміндегі ойықтың төмен қарағанына көз жеткізіңіз (сурет 4). Келесі қадам арқалық жақтауды орнату болып табылады (B). Ол үшін арқалық түтіктерді құлыптау түймесінің жақтауда көрсетілген ойыққа бекітілгенше жалғаңыз (сурет 5A және 5B). Артқы жақтаудағы тысқабын тартыңыз (Сурет 6). Тысқаптың түбін орындық жақтауына сырғытыңыз (сурет 6A) және түтіктерді әткеншек жақтауындағы қақпағына екі жағынан орналастырыңыз (сурет 6B). Барлық бөліктердің мықтап бекітілгенін және құрылымның тұрақты екенін тексеріңіз. Дұрыс орнатылған қақпақ 7-суретте көрсетілген. Әткеншек баланы орналастыруға дайын. Баланы ілгекпен және белдіктермен бекіту қажет (Сурет 8). Ойыншықтарды кермелерге іліңіз (9-сурет), содан кейін кермелерді қысқыштары бар әткеншек жақтауына орнатыңыз (9A және 9B-сурет). Батареяларды төменде сипатталғандай салыңыз және металл жақтау механизмнің ойықтарына салынғанына көз жеткізіп, ойын механизмін (J)

қақпақтағы тесікке салыңыз (10 сурет).

Батареяларды орнату немесе ауыстыру:

батареяларды орнату немесе ауыстыру үшін, балалар тербелетін орындықтағы ойын механизмінің қақпағын алыңыз, содан кейін бұрағышты пайдаланып, құлыптау қақпағын алыңыз және дұрыс полярлықты сақтай отырып, батареяларды ауыстырыңыз.

Әуен мен діріл функциясын баптау

Ойнату элементі келесі функциялары бар екі түймемен жабдықталған:



Түймені басу үш дыбыс деңгейімен тыныштандыратын әуендер сериясын бастайды. Төртінші түймені басқан кезде әуен өшеді.



Түйме үш қарқындылық деңгейімен діріл функциясын іске қосады. Түймені төртінші рет басқаннан кейін функция өшіріледі.

Күтім және тазалау

Орындық: жақтаудан шешіңіз (ойыншық кермесін алыңыз, ойын механизмінің корпусын шығарыңыз, аяқ тіреуішінің пластик бөліктерін негізгі жақтаудан ажыратыңыз) Жуудың максималды температурасы 30°C, жұмсақ режим. Ағартуға болмайды. Кептіруге болмайды. Үтіктемеңіз. Химиялық тазалауға ұшыратпаңыз.

Ойыншықтар тақтасы мен ойыншықтар: жууға болмайды. Кептіруге болмайды. Үтіктемеңіз. Химиялық тазалауға ұшыратпаңыз. Дымқыл шүберекпен және сұйық сабынмен сүртіңіз. Ауамен кептірмеңіз. Суға батыруға болмайды.

Жақтау: Металл жақтауды жұмсақ, таза шүберекпен және сұйық сабынмен сүртіңіз.

Сақтау орны

Өнімді балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Ойыншық ұзақ уақыт пайдаланылмаса, тот басуды және ағып кетуді болдырмау үшін батареяларды алып тастаңыз.

ӨНІМДІ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Жабдыққа, қаптамаға немесе қоса берілген құжаттарға орналастырылған сызып тасталған қоқыс шелегінің таңбасы бұйымды басқа қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын көрсетеді.

Пайдаланушы тиісті өңдеу үшін белгіленген жинау орнына тозған жабдықты ұсынуы керек. Қолданыстағы электр қалдықтарын жинау жүйесі туралы ақпаратты дүкеннің тұтынушыларды қолдау қызметінен және қала/муниципалитеттің муниципалды

кеңсесінен табуға болады. Әрбір үй шаруашылығында электрлік және электронды жабдықтар қолданылады, сондықтан адамдар мен қоршаған ортаға қауіпті қалдықтардың ықтимал көзі болып табылады, өйткені жабдықтың бұл түріне қауіпті заттар, қоспалар мен компоненттер кіреді. Екінші жағынан, тозған жабдық-бұл мыс, қалайы, шыны, темір және басқалары сияқты қайта өңделетін материалдардың көзі бола алатын құнды материал.

Ескі құрылғыны дұрыс пайдалану қоршаған орта мен адам денсаулығына кері әсерін болдырмауға көмектеседі!

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор продукта от Kinderkraft. Наш дизайн ориентирован на детей - безопасность и качество всегда на первом месте, оставайтесь в комфорте, зная, что вы сделали лучший выбор.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И УХОДУ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Не используйте откидывающуюся люльку, если ваш ребенок может сидеть без посторонней помощи.**
- **Эта откидывающаяся колыбель не предназначена для длительного сна.**
- **Опасно использовать откидывающуюся подставку на приподнятой поверхности, например на столе.**
- **Всегда используйте удерживающую систему.**
- **Никогда не используйте игрушечную перекладину для переноски откинутой колыбели.**
- **Продукт предназначен для детей от рождения до 9 кг.**
- **Не заменять колыбель или кроватку. Для сна положите ребенка в колыбель или кроватку.**
- **Держите детей подальше при сборке и разборке изделия, чтобы избежать травм.**
- **Не перемещайте и не поднимайте изделие, пока внутри находится ребенок.**
- **Храните изделие вдали от открытого огня и других источников тепла, таких как электронагреватели, газовые обогреватели и т.д.**
- **Не используйте изделие, если какие-либо детали сломаны или отсутствуют.**
- **Запрещается использовать аксессуары или запасные части, отличные от тех, которые одобрены производителем.**



Безопасное использование батарей и источника питания

Неперезаряжаемые батареи не подлежат подзарядке. Не следует смешивать различные типы батарей или новые и бывшие в употреблении батареи. При установке батареек проверьте полярность. Извлеките из устройства разряженные батарейки. Не допускайте короткого замыкания полюсов питания. Аккумуляторы можно заряжать только под присмотром взрослых. Аккумуляторные батареи должны быть извлечены из игрушки перед зарядкой.

Технические данные:

Питание от батареи: 2 шт. х С 1,5 В  (не входит в комплект)

Описание продукта

№ предмета	Описание предмета	Количество
A	Качалка	2
B	Каркас спинки	2
C	Покрытие	1
D	Каркас сиденья	1
E	Трубка крепления бегунка	1
F	Бар игрушек	1
G	Крючки для игрушек	2
H	Зеркало	1
I	Бошюра	1
J	Игровой механизм	1

Сборка детской качалки:

Для сборки рамы детской качалки установите направляющие (A) в положение стоя, как показано на рисунке 1, и соедините их с помощью крепежной трубки (E), вставив направляющие в отверстия и закрепив пластиковыми колпачками с обеих сторон (фиг. 2A и 2B). **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** Резиновые накладки на коромысле должны быть вставлены в пазы пластикового колпачка таким образом, чтобы плоское резиновое основание было обращено к полу. Затем установите раму сиденья (D) на основание (рис. 3). Сдвиньте планку сиденья вниз, насколько это позволяет конструкция базовой рамы (рис. 3A) и закрепите с помощью фиксирующего зажима (рис. 3B). Убедитесь, что выемка на игровом механизме обращена вниз (рис. 4). Следующим шагом является установка каркаса спинки (B). Для этого соедините трубки спинки до тех пор, пока кнопка блокировки не будет зафиксирована в указанном пазу на раме (рис. 5A и 5B). Потяните крышку на раме спинки (рис. 6). Наденьте нижнюю часть чехла на раму сиденья (рис. 6A) и поместите трубки в крышку на раме детской качалки с обеих сторон (рис. 6B). Убедитесь, что все детали надежно закреплены и конструкция устойчива. Правильно установленная крышка представлена на рисунке 7. Качалка готов к тому, чтобы поместить в него ребенка. Ребенок должен быть закреплен с помощью промежностных и поясных ремней, закрепленных на пряжке (рис. 8). Повесьте игрушки на перекладину (рис. 9), а затем установите перекладину на раму детской качалки с помощью зажимов (рис. 9A и 9B). Вставьте батарейки, как описано ниже,

и вставьте игровой механизм (J) в отверстие в крышке, убедившись, что металлическая рамка вставлена в углубления механизма (рис. 10).

Установка или замена батарей:

Чтобы установить или заменить батарейки, снимите крышку игрового механизма в детской качалке, затем с помощью отвертки снимите фиксирующую крышку и замените батарейки, соблюдая правильную полярность.

Настройка мелодии и вибрации

Элемент воспроизведения имеет две кнопки со следующими функциями:



Нажатие кнопки запустит серию успокаивающих мелодий с тремя уровнями громкости. При нажатии четвертой кнопки мелодия выключается.



Кнопка активирует функцию вибрации с тремя уровнями интенсивности. После нажатия кнопки в четвертый раз функция отключается.

Уход и чистка

Сиденье: Снимите с рамы (отсоедините игрушечную планку, вытащите корпус игрового механизма, отсоедините пластиковые детали планки подставки для ног от базовой рамы). Максимальная температура стирки 30 °С, щадящий режим. Не отбеливать. Не сушите в стиральной машине. Не гладьте. Не подвергайте сухой чистке.

Игрушечный бар и игрушки: Не стирать. Не сушите в стиральной машине. Не гладьте. Не подвергайте сухой чистке. Протрите влажной тканью с мягким мылом. Не сушить сухим воздухом. Не погружайте в воду.

Рамка: Протрите металлическую раму мягкой чистой тканью с мягким мылом.

Место хранения

Храните изделие в недоступном для детей месте. Извлеките батарейки из игрушки, если она не используется в течение длительного времени, чтобы избежать коррозии и утечки.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА



Символ перечеркнутого мусорного ведра, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемых документах, указывает на то, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими отходами.

Пользователь должен предоставить изношенное оборудование в назначенный пункт сбора для надлежащей обработки.

Информацию о существующей системе сбора отходов электрооборудования можно найти в службе поддержки клиентов

магазина и в муниципальном офисе города/муниципалитета. Каждое домашнее хозяйство использует электрическое и электронное оборудование, и, следовательно, оно является потенциальным источником отходов, опасных для людей и окружающей среды, поскольку этот вид оборудования включает в себя опасные вещества, смеси и компоненты. С другой стороны, изношенное оборудование является ценным материалом, который может быть источником материалов, пригодных для вторичной переработки, таких как медь, олово, стекло, железо и другие.

Надлежащая утилизация вашего старого прибора поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



MANUFACTURER/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ӨНДІРУШІ:

4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5,
60-413 Poznań, Poland